



Kit de empalme y final AKO-70192 para cables AKO-701xx empotrados en hormigón.

Splice and end kit AKO-70192 for heating cables AKO-701xx embedded in concrete.



UTILIZACIÓN

Este kit se utiliza para proteger y aislar:

El empalme y extremo final de los cables calefactores: **AKO-701xx**

El empalme de un cable calefactor y un cable aislado para alimentación del tipo H07RN-F, RV-K 0.6/1 kV, VV-K 0.6/1 kV de 2 x 1.5 mm²

CARACTERÍSTICAS

La temperatura máxima de exposición es de 70 °C

La temperatura mínima de instalación es de -40 °C

Cuando se utilice un cable aislado para alimentación, su longitud máxima de instalación depende de la potencia del cable calefactor instalado, y de la caída de tensión establecida en reglamentos y/o normas vigentes.

Además de las instrucciones de esta hoja técnica, la utilización del kit con el correspondiente cable ha de satisfacer la hoja técnica 7210H000.

APPLICATION

This kit is used to protect and insulate:

The splice and end of heating cables: **AKO-701xx**

The splice of one heating cable and one insulated power supply cable H07RN-F, RV-K 0.6/1kV, VV-K 0.6/1 kV of 2 x 1.5 mm²

FEATURES

The maximum exposure temperature is 70 °C

The minimum installation temperature is -40 °C

When an insulated power supply cable is used, the maximum installation length depends on the power of the heating cable installed and on the sudden decrease in voltage established with local codes and practices.

In addition to the instructions contained in this data sheet, the use of the kit with the corresponding cable must comply with the data sheet 7210H000.

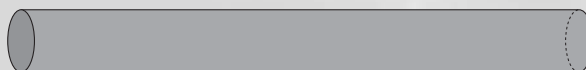
COMPOSICIÓN / COMPONENTS

Empalme / Splice



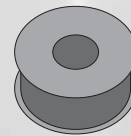
Nº 1

Nº 1 Dos terminales de empalme aislados
Two insulated terminals splice



Nº 2

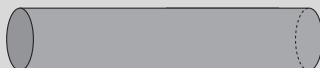
Nº 2 Tubo termorretráctil de 180 mm
Heat-shrink sleeve of 180 m



Nº 4

Nº 4 Cinta autofundente (autovulcanizable)
Sealing self-amalgamating tape

Extremo final / End seal

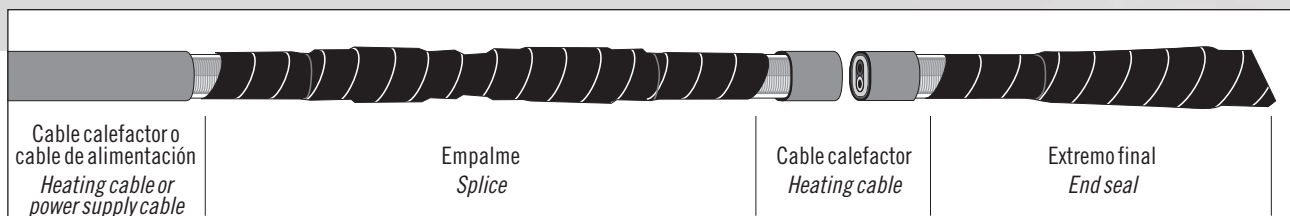


Nº 3

Nº 3 Tubo termorretráctil de 90 mm
Heat-shrink sleeve of 90 mm

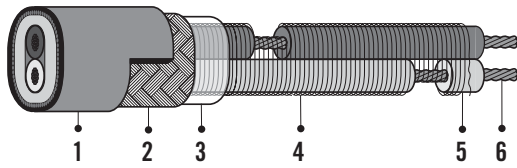
Hoja técnica 7110H920 del kit de empalme y final AKO-70192 para cables AKO-701xx empotrados en hormigón.

Data sheet 7110H920 of splice and end kit AKO-70192 for heating cables AKO-701xx embedded in concrete.

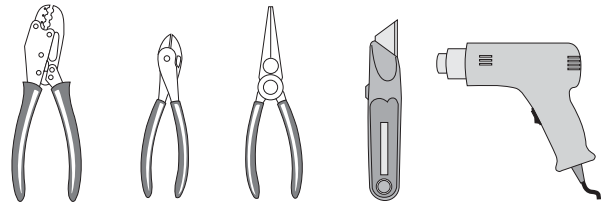


DESCRIPCIÓN DEL CABLE CALEFACTOR
HEATING CABLE DESCRIPTION

HERRAMIENTAS NECESARIAS
TOOLS REQUIRED

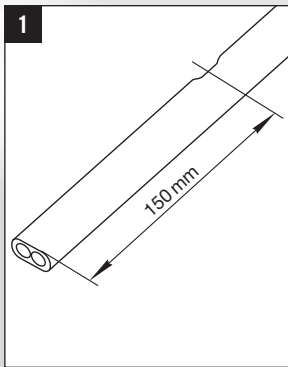


- 1 Cubierta / Outer sheath
- 2 Trenza metálica / Metal braid
- 3 Aislamiento / Insulation
- 4 Conductor de calentamiento / Heating element
- 5 Aislamiento de los conductores / Conductors insulation
- 6 Conductores / Conductors



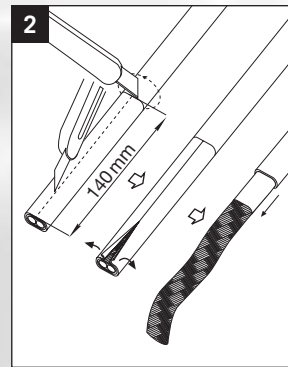
- Alicates de presión / Crimping tool
- Corta alambres / Wire cutters
- Alicates / Flat nose pliers
- Cuchilla / Trimming knife
- Pistola de aire caliente / Hot air gun

INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA EXTREMO FINAL / ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR END SEAL



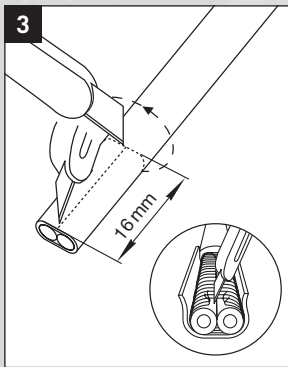
Cortar el cable a 150 mm del primer contacto (hendidura).

Cut the heater at 150 mm from the first contact (depression).



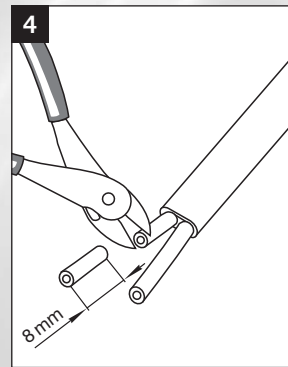
Cortar, abrir y quitar la cubierta en 140 mm.
Cortar y quitar la trenza.

*Cut 140 mm from the outer sheath and remove.
Cut and remove the braid.*



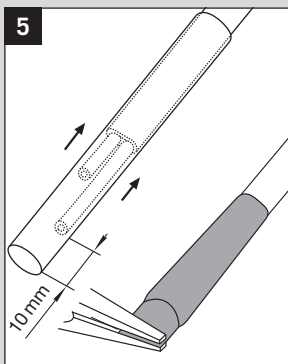
Cortar 16 mm de aislamiento. Para extraer el aislamiento hay que cortarlo parcialmente en todo su contorno, y doblarlo hacia ambos lados hasta separarlo. Cortar el conductor de calentamiento de forma que su extremo quede debajo del aislamiento.

Cut 16 mm of insulation. To remove the insulation it must be cut partially all the way around, and folded towards both sides until it separates. Cut the heating element so that its end is covered by insulation.



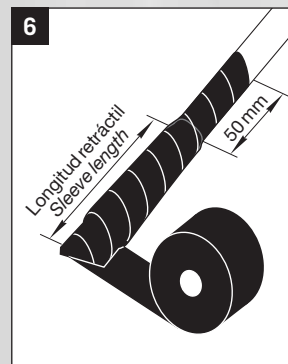
Cortar 8 mm uno de los conductores.

Cut 8 mm one of the conductors.



Colocar el tubo Nº 3 según se indica y retractilar. Presionar el extremo del tubo Nº 3 hasta que quede pegado y sellado.

Position the heat-shrink sleeve No. 3 as shown, and shrink. Squeeze the No. 3 sleeve end to stick and seal.



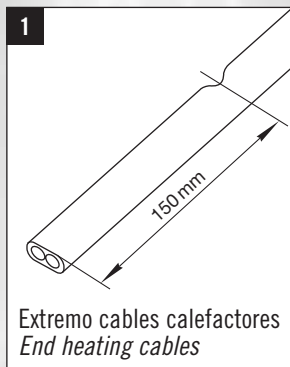
Cubrir el extremo final mediante la cinta autofundente (autovulcanizable) Nº 4 según se muestra.

Cover the end seal by means of the sealing self-amalgamating tape No. 4 as shown.



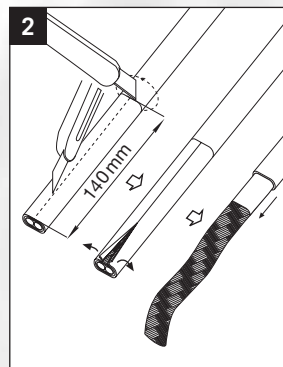
INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA EMPALME ENTRE CABLES CALEFACTORES

ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR SPLICE BETWEEN HEATING CABLES



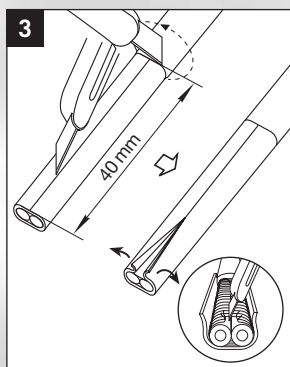
Cortar el cable a 150 mm del primer contacto (hendidura).

Cut the heater at 150 mm from the first contact (depression).



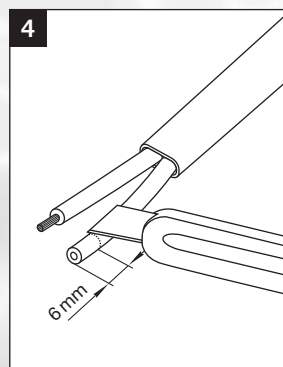
Cortar, abrir y quitar la cubierta en 140 mm.
Cortar y quitar la trenza.

*Cut 140 mm from the outer sheath and remove.
Cut and remove the braid.*



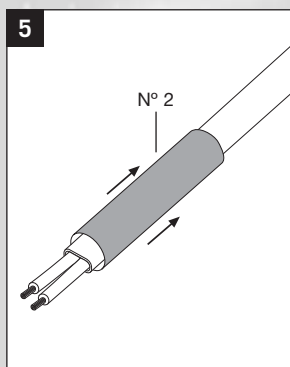
Cortar 40 mm de aislamiento. Para extraer el aislamiento hay que cortarlo parcialmente en todo su contorno, y doblarlo hacia ambos lados hasta separarlo. Cortar el conductor de calentamiento de forma que su extremo quede debajo del aislamiento.

Cut 40 mm of insulation. To remove the insulation it must be cut partially all the way around, and folded towards both sides until it separates. Cut the heating element so that its end is covered by insulation.



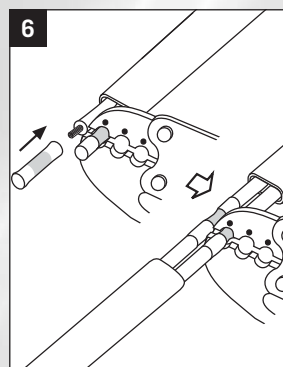
Dejar 6 mm sin aislamiento los extremos de los conductores. Repetir los pasos del 1 al 3 para el otro cable calefactor.

Leave 6 mm without insulation on the end of conductors. Repeat steps 1 to 3 for the second heating cable.



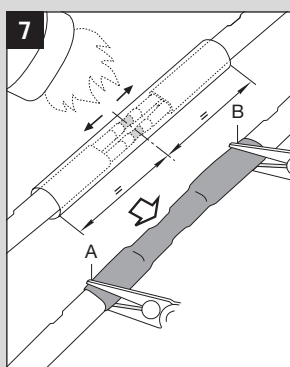
Colocar y desplazar sobre un cable calefactor el tubo Nº 2.

Arrange and slide sleeve No. 2 over the heating cable.



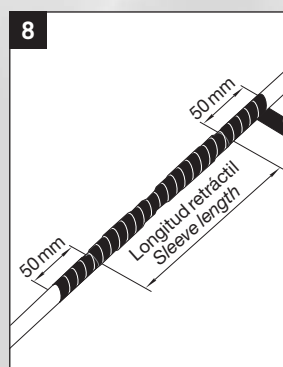
Colocar los terminales de empalme Nº 1 en los conductores y prensarlos.

Insert splice terminals No. 1 into the conductors and press them down.



Posicionar el tubo termorretráctil Nº 2 según se muestra y retractilar. Presionar los puntos A y B durante 5 segundos.

Position sleeve No. 2 as shown and shrink. Squeeze points A and B for 5 seconds.

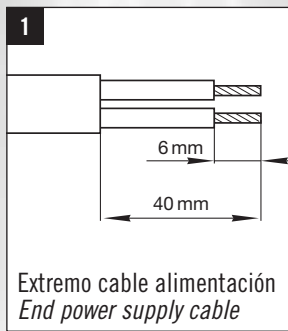


Cubrir el empalme mediante la cinta autofundente (autovulcanizable) Nº 4 según se muestra.

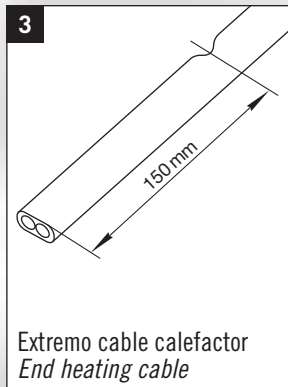
Cover the splice by means of the sealing self-amalgamating tape No. 4 as shown.



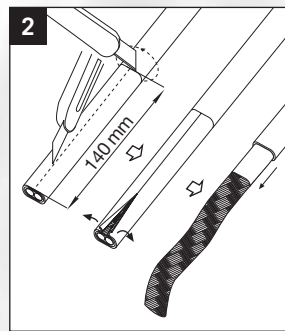
INSTRUCCIONES DE MONTAJE PARA EMPALME ENTRE CABLE CALEFACTOR Y CABLE DE ALIMENTACIÓN
ASSEMBLY INSTRUCTIONS FOR SPLICE BETWEEN HEATING CABLE AND POWER SUPPLY CABLE



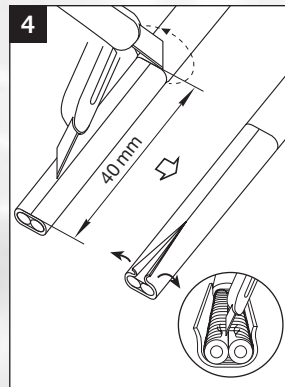
1 Cortar 40 mm de aislamiento. Dejar 6 mm sin aislamiento en conductores.
 Cut 40 mm of insulation. Cut 6 mm without insulation on conductors.



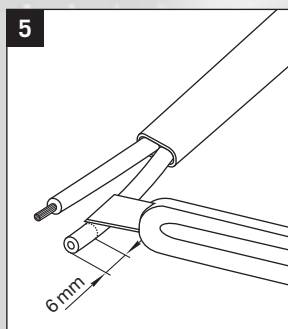
3 Cortar el cable a 150 mm del primer contacto (hendidura).
 Cut the heating cable at 150 mm from the first contact (depression).



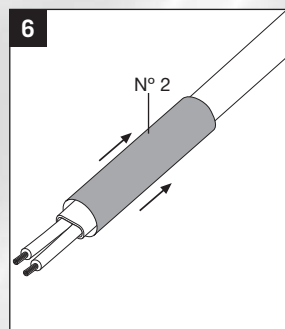
2 Cortar, abrir y quitar la cubierta en 140 mm. Cortar y quitar la trenza.
 Cut 140 mm from the outer sheath and remove. Cut and remove the braid.



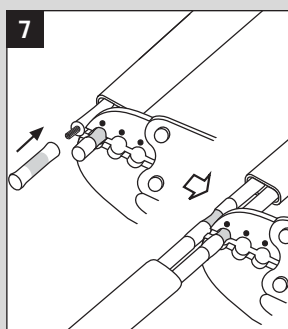
4 Cortar 40 mm de aislamiento. Para extraer el aislamiento hay que cortarlo parcialmente en todo su contorno, y doblarlo hacia ambos lados hasta separarlo. Cortar el conductor de calentamiento de forma que su extremo quede debajo del aislamiento.
 Cut 40 mm of insulation. To remove the insulation it must be cut partially all the way around, and folded towards both sides until it separates. Cut the heating element so that its end is covered by insulation.



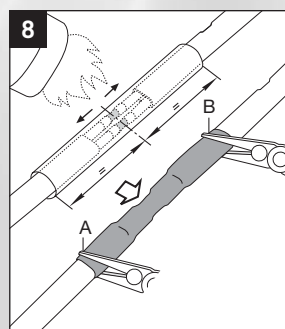
5 Dejar 6 mm sin aislamiento los extremos de los conductores.
 Leave 6 mm without insulation on the end of conductors.



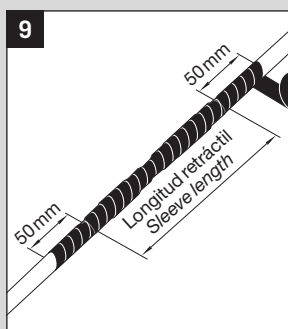
6 Colocar y desplazar sobre el cable calefactor el tubo N° 2.
 Arrange and slide sleeve No. 2 over the heating cable.



7 Colocar los terminales de empalme N°1 en los conductores y prensarlos.
 Insert splice terminals No. 1 into the conductors and press them down.



8 Posicionar el tubo termorretráctil N° 2 según se muestra y retractilar. Presionar los puntos A y B durante 5 segundos.
 Position sleeve No. 2 as shown and shrink. Squeeze points A and B for 5 seconds.



9 Cubrir el empalme mediante la cinta autofundente (autovulcanizable) N° 4 según se muestra.
 Cover the splice by means of the sealing self-amalgamating tape No. 4 as shown.

